

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

Ausführliche Informationen zu dem entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU 2016/425).

Bitte die Gebrauchsanweisung vor der Nutzung des Produktes genau durchlesen. Dieses Produkt wurde entwickelt, um das Risiko einer generellen mechanischen Gefahr zu minimieren und zu schützen. Denken Sie jedoch immer daran, dass kein PSA-Dienstreifensystem einen Schutz bieten kann und dass bei der Durchführung einer risikobehafteten Aktivität stets Vorsicht geboten ist.

LEISTUNG UND EINSCHRÄNKUNGEN DER VERWENDUNG EN388:2003-LEVEL ERREICHT Siehe Tabelle oben. EN388 2003 A Abriebfestigkeit 0-4 B Schnittfestigkeit 0-5 C Reißfestigkeit 0-4 D Durchschlagsfestigkeit 0-4

EN511:2006-LEVEL ERREICHT Siehe Tabelle oben. SCHUTZ GEGEN KÄLTE. EN511 2006 A Widerstand gegen Konvektionskälte Level 1-4 B Widerstand gegen Kontaktkälte Level 1-4 C Wasserdurchlässigkeit Level 0-1

BEACHTEN SIE: Für die Eigenschaften A-D wird die Testprobe aus dem Handflächenbereich des Handschuhs genommen. Die Handschuhe sollten nicht in Kontakt mit einer offenen Flamme kommen. Se vermindern keine Quetschungen. Produkt ist eine 1 oder höher bei der Reißfestigkeit erreichen sind nicht für den Einsatz mit laufenden Maschinen geeignet. Der Aufprallschutz gilt für den Handrücken. Wenn die Leistung mit einem A-Stelle einer

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE 2016/425).

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. Ce produit est conçu pour minimiser le risque de fournir une protection contre les risques mécaniques généraux. Cependant, rappelez-vous toujours qu'aucun PEI ne peut fournir une protection contre les risques de blessures liés à l'usage des machines.

PERFORMANCE ET LIMITES D'UTILISATION EN388:2003- NIVEAU ATTEINT Voir le tableau ci-dessus. EN388 2003 A Résistance à l'abrasion 0-4 B Résistance à la coupe 0-5 C Résistance à la déchirure 0-4 D Résistance à la perforation 0-4

EN511:2006- NIVEAU ATTENT Voir le tableau ci-dessus. PROTECTION CONTRE LE FROID. EN511 2006 A Résistance au froid convectif Niveau 1-4 B Résistance au froid de contact Niveau 1-4 C Perméabilité à l'eau Niveau 0-1

REMARQUE: Pour les propriétés A-D, l'échantillon d'essai est prélevé dans la zone de la paume du gant. Les gants / manchons ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue. Si le manchon présente des blessures et les vibrations associées. Les produits qui atteignent un niveau 1 ou plus de résistance à la déchirure ne sont pas recommandés pour une utilisation après 12

RU ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Более подробную информацию о соответствующих стандартах см. на этикетке продукта. Применяются только стандарты и значки, которые отображены на продукте, так же и информация пользователей. Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента ЕС (2016/425).

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ПРОДУКТА. Это изделие предназначено для минимизации риска / обеспечения защиты от общего риска механического воздействия. Однако необходимо помнить, что ни один CEI не может обеспечить полную защиту, и при том же уровне необходимо принимать меры предосторожности при выполнении связанной с риском деятельности.

PERFORMANCE ET LIMITES D'UTILISATION EN388:2003- OKJADAMJA STEPIENIE W wylocie wyznie. EN388 2003 A Soprowietzenie strazynione 0-4 B Wytrwalosc w porazenie 0-5 C Soprowietzenie rozdaru 0-4 D Soprowietzenie przebijania 0-4

EN511:2006- OKJADAMJA STEPIENIE W wylocie wyznie. ZACHITA OT KOROZJI. EN511 2006 A Wytrwalosc w kontakcie z zimnym powietrzem 1-4 B Wytrwalosc w kontakcie z zimnym lodem 1-4 C Przepuszczalnosc wody 0-1

PRIMENECHANIE: Dla swajosci A-D testowa proba bierze sie z obszaru palmy prapnicy. Piekarki / rukawki nie powinny kontaktowac z otwartym ogniem. Nie powinny wystawiac na rezultate druzwienia i swiazaniom swoim wybraniem. Izolacja nie powinna dostarczac izolacji 1 w wylocie z odporowaniem rozdaru, nie rekomendujemy isпользовать wylocie druzwienia

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αναγείτε attentivamente τις πληροφορίες σχετικά με τα πρότυπα προϊόντα. Χρησιμοποιήστε μόνο τα πρότυπα και τα εικονίδια που εμφανίζονται στο προϊόν και τα εικονίδια των χρηστών. Όλα αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ 2016/425).

ΠΡΟΒΛΕΨΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΤΥΠΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΜΟΙΩΣΗ ΠΡΗΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΤΥΠΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί για να ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού / προστασίας από γενικό μηχανικό κίνδυνο. Ωστόσο, να θυμάστε ότι κανένα CEI δεν μπορεί να παρέχει πλήρη προστασία και ότι πρέπει πάντα να λαμβάνεται μέριμνα κατά τη διάρκεια των δραστηριοτήτων σχετικών με το προϊόν.

ΕΠΙΠΕΔΟ ΕΠΙΧΩΡΗΣΗΣ EN388 2003 A Αντοχή στην τριβή 0-4 B Αντοχή στην κοπή 0-5 C Αντοχή στην τένταση 0-4 D Αντοχή στη διάτρηση 0-4

ΕΠΙΠΕΔΟ ΕΠΙΧΩΡΗΣΗΣ EN511 2006 A Αντοχή σε ψυχρό αέρα 1-4 B Αντοχή στο ψυχρό έλξη σπέρμα 1-4 C Διαπερατότητα στο νερό 0-1

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για τις ιδιότητες A-D, το δείγμα δοκιμής λαμβάνεται από την παλάμη του γάντι. Τα γάντια / μανίκια δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με ανοικτή φλόγα. Τα μανίκια δεν προστατεύουν από τις ουλές. Προϊόντα που επιτυγχάνουν επίπεδο 1 ή υψηλότερο δεν συνιστώνται για χρήση κατά τη λειτουργία μηχανημάτων. Η προστασία από την πρόσβουληση εφαρμόζεται στο μόνον μέρος του χεριού. Όταν η απόδοση υπολείπεται με ένα X, αυτή να μην

EN USER INSTRUCTIONS

Refer to the product label/markings for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All products comply with the requirements of Regulation (EU 2016/425).

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT. This product is designed to minimize the risk of / provide protection against general mechanical risk. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and care must always be taken when carrying out a risk-related activity.

PERFORMANCE AND LIMITATIONS OF USE EN388:2003- LEVEL ACHIEVED Siehe table above. EN388 2003 A Abrasion Resistance 0-4 B Blade Cut Resistance 0-5 C Tear Resistance 0-4 D Puncture Resistance 0-4

EN511:2006- LEVEL ACHIEVED Siehe table above. PROTECTION AGAINST COLD. EN511 2006 A Resistance to Convective Cold Level 1-4 B Resistance to Contact Cold Level 1-4 C Permeability to Water Level 0-1

NOTE: For properties A-D the test sample is taken from the palm area of the glove. The gloves/sleeves should not come in contact with a naked flame. The gloves/sleeves do not prevent crushing injuries and associated vibrations. Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance are not recommended for use near moving machinery.

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

Wszystkie produkty zawierają szczegółowe informacje dotyczące norm, ikony i wymagania ten produkt spełnia. Wykazy normy i symbole, które występują równocześnie na wszystkich etapach Użytkownika mogą zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425.

PRZECZYTAJ TEŻ TYTUŁ PRODUKTU I WYMAGANIA ZAPROKASZ SIĘ ZA INSTRUKCJĄ. Ten produkt został zaprojektowany do zminimalizowania ryzyka i zapewnienia ochrony przed zrykiem użycia mechanicznego. Jednakże należy pamiętać, że żaden CEI nie oferuje pełnej ochrony i należy zawsze podjąć środki ostrożności w czasie pracy w warunkach zagrożenia.

PARAMETRY OGRANICZENIA UŻYTKOWNIKA EN388:2003- POZIOM OSIĄGNIĘTY Zobacz tabelę powyżej. EN388 2003 A Odporność na przetrwanie 0-4 B Odporność na przecięcie 0-5 C Odporność na powłóczenie 0-4 D Odporność na przebicie 0-4

EN511:2006- POZIOM OSIĄGNIĘTY Zobacz tabelę powyżej. OCHRONA PRZED ZIMNEM: EN511 2006 A Ochrona przed zimnem konwekcyjnym Poziom 1-4 B Ochrona przed zimnem kontaktem Poziom 1-4 C Przenikalność wody Poziom 0-1

UWAGA: Dla właściwości A-D próbka testowa jest pobierana z obszaru dłoni rękawicy. Rękawice / rękawy nie powinny być w bezpośredni kontakt z płomieniem. Rękawice nie chronią przed zmięgnięciem i wibracją. Produkty posiadające poziom 1 lub wyższy ochrony przed zarysowaniem nie są zalecane do użytkowania w pobliżu ruchomych części maszyn. Ochrona przed uderzeniem dotyczy tylko części ręki. Wykazanie parametru jako

HU HASZNÁLTATI UTASÍTÁS

A megfelelő szabványokra vonatkozó részletes információkat a termék címkéjén találja. Kizárólag a termékre és az alábbi használati információkat egyaránt szereplő szabványokra és ikonokra vonatkoznak az információk. Minden termék megfelel az EU 2016/425 rendelet követelményeinek.

KEREM ÖLVAJSA ÉS FIGYELMESEN A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ÉS A TERMÉK HASZNÁLTATI MEGJELZÉSÉT ELŐL. A termék minimálisan a mechanikai kockázatok / védelem ellen mechanikai kockázatok ellen. Az egyes védelemként biztosítottak biztosítják teljeskörű védelmet, mindig kerüljen ki a kockázatokkal.

TELEJTELTÉNY ÉS FELHASZNÁLTI KORLÁTOZÁSOK: EN388:2003- ELÉRT SZINT Lásd a fenti táblázat. EN388 2003 A Kapcsolás 0-4 B Pongóval szembeni ellenállás 0-5 C Szálakal szembeni ellenállás 0-4 D Szakítással szembeni ellenállás 0-4

MEGJEGYZÉS: Az A-D tulajdonságok esetében a vizsgálati minta készültly tenyérterületéről származik. A készleték és alkatrészek nem érintkezhetnek nyílt lánggal. Nem ajánlott használni meg a sérüléseket és a hozzájuk tartozó részleteket. Ha a készlet szakított szembeni

CZ POKRYTÍ PRO UŽIVATELE

Podrobné informácie o odpovedajúch normách nájdete na štítku produktu. Používať iba štandardy a ikony, ktoré sa zobrazujú na výrobku, tak, ako uvádzajú v informáciách nižšie. Všetky tieto produkty sú v súlade so požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425.

PRÉLÉVTE PŘEČTĚTE TYTO POKRYTÍ PRO UŽITÍM TOHTO VÝROBKU. Tento výrobek je konstruován tak, aby minimalizoval riziko zranění / ochrany proti obecnému mechanickému riziku. Je však vždy třeba vzít v úvahu, že žádný prostředek OPF nemůže poskytnout úplnou ochranu a vždy se bude venovat pozornost činnosti spojené s rizikem.

EN388:2003- DOŠAŽENÁ ÚROVEŇ Viz. přehled. EN388 2003 A Odolnost proti oděru 0-4 B Odolnost proti řezání 0-5 C Odolnost proti roztržení 0-4 D Odolnost proti propíchnutí 0-4

UPOZORNENIE: Pre vlastnosti A-D sa skúšobná vzorka oberá z oblasti dlane rukavice. Rukavice / rukávky by nemali dostať do kontaktu s otvoreným plameňom. Rukavice nezabránia zraneniam spôsobeným vibráciami. Výrobky, ktoré dosahujú odolnosť proti roztrženiu úrovne 1 alebo vyššie, sa neodporujú používať v blízkosti pohybujúcich

Stáhnout prohlášení o shodě @ www.portwest.com/declarations

PRODUCT CODE See table above

Impact Protection applies to the back of the hand. Where the performance is indicated with an X, instead of a number, means the glove is not designed for the use covered by the corresponding test.

FITTING AND SIZING See table above. STORAGE AND TRANSPORT When not in use, store the product in a well ventilated area away from extremes of temperature. If the product is wet, allow it to dry fully before placing into storage. INSPECTION BEFORE AND AFTER USE: Always check the gloves before use. If the product becomes damaged it will NOT provide the optimum level of protection and must be discarded and replaced. Never use a damaged product. If in doubt consult the manufacturer.

CLEANING: The performance levels are for products in a new condition and cannot be guaranteed if the product is laundered. However it is recommended that such products should not be washed or dry cleaned.

MARKING: THE PRODUCT IS MARKED WITH: The CE Mark / ANSI Mark. The Manufacturer/Authorised representative. The product code etc. The relevant standard number and performance figures.

ES INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO

Consulte la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.

LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. Este producto fue proyectado para minimizar el riesgo de protección contra riesgos mecánicos. Sin embargo, recuerde que ningún EPI puede proporcionar una protección total y que se debe tener cuidado al desarrollar cualquier actividad que tenga peligro.

PRESTACIONES Y LIMITACIONES DE USO EN388:2003- NIVEL ALCANZADO Ver la tabla de arriba. EN388 2003 A Resistencia a la abrasión 0-4 B Resistencia al corte por cuchilla 0-5 C Resistencia al rasgado 0-4 D Resistencia al pinchazo 0-4

EN511:2006- NIVEL ALCANZADO Ver la tabla de arriba. PROTECCIÓN CONTRA EL FRÍO: EN511 2006 A Resistencia al frío convectivo Nivel 1-4 B Resistencia al frío por contacto Nivel 1-4 C Permeabilidad al agua Nivel 0-1

NOTA: Para las propiedades A-D, la probeta se toma del área de la palma del guante. Estos guantes/manoplas no deberán estar en contacto directo con los llamas... No protegerán contra daños por aplastamiento ni contra las vibraciones asociadas. Los productos que alcanzan el nivel 1 o superior para la resistencia al rasgado, no están recomendados para su uso en las proximidades de máquinas con movimiento. La protección contra impactos se

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Consulte a etiqueta do produto para obter informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem no produto e as informações de utilização abaixo são aplicáveis. Todos estes produtos cumprem os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425.

LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR ESTE PRODUTO. Este produto foi projetado para minimizar o risco de proteção contra riscos mecânicos gerais. No entanto, lembre-se sempre que nenhum artigo de EPI pode oferecer proteção total logo que se deva ter cuidado ao realizar uma atividade relacionada ao risco.

DESEMPENHO E LIMITAÇÕES DE USO EN388:2003- NIVEL ALCANÇADO Veja a tabela acima. EN388 2003 A Resistência à Abrasão 0-4 B Resistência ao corte por lâmina 0-5 C Resistência ao rasgo 0-4 D Resistência à Perfuração 0-4

EN511:2006- NIVEL ALCANÇADO Veja a tabela acima. PROTEÇÃO CONTRA O FRIO: EN511 2006 A Nível Resistência ao Frio Convectivo 1-4 B Nível Resistência ao Frio por contato 1-4 C Nível Permeabilidade à água 0-1

NOTA: Para as propriedades A-D, a amostra de teste é retirada da área da palma da mão. As luvas/mangas não devem entrar em contato com uma chama livre. Não evitarão lesões decoradas de vibrações associadas. Os produtos que atingem um nível 1 superior em resistência ao rasgo não são recomendados para uso

SK POKRYTÍ PRE POUŽÍVATEĽA

Podrobné informácie o príslušných normách nájdete na štítku produktu. Používať iba štandardy a ikony, ktoré sa zobrazujú na oboch výrobkoch a na uvádzajúcich údajoch nižšie. Všetky tieto produkty sú v súlade so požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425.

PRÉLÉVTE PŘEČTĚTE TYTO POKRYTÍ PRO POUŽITÍM TOHTO PRODUKTU. Tento produkt je navrhnutý tak, aby minimalizoval riziko zranění / ochrany proti všeobecnému mechanickému riziku. Je však vždy třeba vzít v úvahu, že žádný prostředek OPF nemůže poskytnout úplnou ochranu a vždy se bude venovat pozornost činnosti spojené s rizikem.

EN388:2003- ÚROVEŇ DOŠAŽENÁ Viz. přehled. EN388 2003 A Odolnosť proti oděru 0-4 B Odolnosť proti řezání 0-5 C Odolnosť proti roztržení 0-4 D Odolnosť proti propíchnutí 0-4

UPOZORNENIE: Pre vlastnosti A-D sa skúšobná vzorka oberá z oblasti dlane rukavice. Rukavice / rukávky by nemali dostať do kontaktu s otvoreným plameňom. Rukavice nezabránia zraneniam spôsobeným vibráciami. Výrobky, ktoré dosahujú odolnosť proti roztrženiu na úrovni 1 alebo vyššie, sa neodporujú používať v blízkosti

Stáhnout prohlášení o shodě @ www.portwest.com/declarations

PORTWEST



PRODUCT CODE EN388:2003 LEVEL ACHIEVED EN511:2006 LEVEL ACHIEVED NO Size A B C D A B C 1 0321 8/M - 11/2XL

A750 3 4 2 2 4 3 1 0321 8/M - 11/2XL

EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

GAMMA DI LIVELLO EN388 2003 A Resistenza all'abrasione 0-4 B Resistenza al taglio 0-5 C Resistenza alla perforazione 0-4 D Resistenza allo strappo 0-4

Fare riferimento all'etichetta/marcatura sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di questo. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO. Questo prodotto è studiato per ridurre al minimo i rischi e garantire protezione contro qualsiasi rischio meccanico. Comunque ricordarsi sempre che nessun articolo PPE può assicurare una totale protezione e importante tenere sempre presente questo concetto durante qualsiasi attività che comporti dei rischi.

PRESTAZIONI E LIMITAZIONI DI UTILIZZO EN388:2003- LIVELLO RAGGIUNTO Vedi la tabella sopra. EN388 2003 A Resistenza all'abrasione 0-4 B Resistenza al taglio 0-5 C Resistenza alla perforazione 0-4 D Resistenza allo strappo 0-4

EN511:2006- LIVELLO RAGGIUNTO Vedi la tabella sopra. PROTEZIONE CONTRO IL FREDDO: EN511 2006 A Resistenza al freddo convettivo Livello 1-4 B Resistenza al freddo di contatto Livello 1-4 C Permeabilità all'acqua Livello 0-1

NOTE: Per le proprietà A-D il campione viene prelevato dalla zona del palmo del guanto. I guanti / maniconi non dovrebbero venire a contatto direttamente con una fiamma... Non impediranno la lesione da schiacciamento e le vibrazioni associate. I prodotti che raggiungono un livello 1 o superiore in resistenza allo strappo non

TR KULLANIM TALIMATLARI

İhli stánuvati haldkima gýmty ihli g'm irin etikette baklan. Yalnızca ağıdıkları için ve kullandıkları bilgiler üzerinde bulunan standartlar ve simgeler uygulanır. Tüm bu ürünler 10nitemek (AB) 2016/425 sayılı yarıdır.

BÜÜNİ KULLANIM ÖNCE BU TALIMATLARI DİKATLE KUTULUN. Bu ürün genel mekanik risklere karşı koruma riskini azaltır ve azindirmek için tasarlanmıştır. Bununla birlikte, hiçbir KİD'ni tam koruma sağlayamayacağı ve riskleri her zaman yükselebilir. Ürünler, herhangi bir şekilde bulaşma riskini azaltamaz ve her zaman dikkatli olmanız gerektirecektir.

PERFORMANS VE KULLANIM SINIRLAMALARI EN388:2003- SEVİYE BAŞARILI Yukarıdaki tabloya bakın. EN388 2003 A Aşınma Direnci 0-4 B Kesme Direnci 0-5 C Yarılmaya Direnci 0-4 D Delinme Direnci 0-4

EN511:2006- SEVİYE BAŞARILI Yukarıdaki tabloya bakın. SÜĞÜĞA KARŞI KORUMA SEVİYE ARAĞILI EN511 2006 A Isınma Soğuklu Karşı Koruma Seviyesi 1-4 B Isınma Soğuklu Karşı Koruma Seviyesi 1-4 C Su Geçirgenliği Seviyesi 0-1

NOT: A-D özellikleri için test örnekleri, eldivenler veya bölünmeden alınmalıdır. Eldivenler / kolluklar alevle temas etmemelidir. Kolluklar ağırlık altında veya yerlere titreşimlerle karşı koruma

FI KÄYTTÖHÖJE

Katsa tuoteeseen ohjeet onnistulla etiketillä tuotteen käyttöohjeet. Vain tuotteen ja käyttöohjeiden merkityt kuvakkeet ovat voimassa. Kaikki tuotteen tähtäimet vastaavat (EU) 2016/425.

LUOHUE HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ. Tämä tuote on suunniteltu vähentämään mekaanista riskiä. Muista kuitenkin, että mikään EPI ei voi antaa täydellistä suojaa. On tärkeää käyttää tuotetta oikein ja olla valmiina mahdollisiin vaaroihin.

OMINAISUUKSET JA RAJOITUKSET EN388:2003- Saatavuutta tetta Vertaa tahtukkuu tyssä. EN388 2003 A Hankaus 0-4 B Leikkaus 0-5 C Puhkeus 0-4 D Rikkoutus 0-4

EN511:2006- Saatavuutta tetta Vertaa tahtukkuu tyssä. SUIJAUS KYLMÄ VASTAA EN511 2006 A Hajaista kylmää taso 1-4 B Kontaktikylmää taso 1-4 C Vedeneristys taso 0-1

HUOMI Ominaisuudet A-D testatavissa otetaan kään käännealueelta. Käsinen ja rannekkeet eivät saa altistaa

6613UP



## NL GEBRUIKERSINSTRUCTIE

## DE PRODUCTCODE *Zie de tabel hierboven*

*Zie het label in het product voor gedetailleerde informatie over de corresponderende normeringen. Alleen de normeringen die afwijken op zowel het product als de gebruiksinformatie staan zijn van toepassing. Alle deze producten voldoen aan de vereisten van de richtlijn (EU 2016/425)*

## LEES DEZE GEBRUIKERSINSTRUCTIE VOORZORGVOL VOOR HET PRODUCT GAK GEBRUIKEN.

De product is bedoeld te worden te minimaliseren / beschermen te bieden tegen algemene mechanische risico's. Echter, hoewel het is in de gaten, dat het geen EPBII artikel volledige bescherming kan bieden, kan de mogelijkheid worden gegeven om te zijn uitvervoerd van de werkzaamheden.

## PRESTATIES EN GEBRUIKSGEBEDEN

### EN388:2003- Niveau Berek. *Zie de tabel hierboven*

EN388 2003	Niveau Range			
	A	B	C	D
A	Wrijvewestand	0-4		
B	Slijpweerstand	0-5		
C	Schuurweerstand	0-4		
D	Frisweerstand	0-4		

### EN511:2006- Niveau Berek. *Zie de tabel hierboven*

EN511 2006	NIVEAU RANGE			
	A	B	C	D
A	Weerstand tegen stralingskoude niveau	1-4		
B	Weerstand tegen contactkoude niveau	1-4		
C	Waardevoltoelendheidsniveau	0-1		

**OPMERKING:** Voor eigenschappen A-D wordt het testmonster uit het handvat/vormgeving van de handschoen genomen. De handschoenen/mouwen dienen niet direct in contact met de vlam te komen... Ze voorkomen geen veranderingen in bijbehorende trillingen. Het wordt aanbevolen om producten met een prestatieklasse van 1 of hoger niet te gebruiken bij bewegende machinedeuren. Bescherming tegen schokken is van toepassing op de rug van de hand... Als de prestatie met

## HR UPUTE ZA KORISNIKE

## KOD PROIZVOVA *Pogledajte tablicu iznad*

*Detaljne informacije glede odgovornosti normi nalaze se na etiketi od proizvođača. Primjenjuje su samo norme zakone koje se nalaze na proizvodu / koje su uvedene u informacijama za korisnika. Svi su proizvodi skladni zahtjevima Regulative (EU 2016/425).*

## PALJIVO PROČITAJTE IVO UPUTE PRIJE KORISNOSTI OVOG PROIZVODA

Ovo je proizvod dizajniran kako bi umanjio rizik / osigurao zaštitu od opasnih i / ili drugih mehaničkih rizika. Međutim, uvijek imajte na umu da nijedan O3 ne može pružiti potpunu zaštitu te uvijek treba obratiti pozornost priklon obavljanja rizičnih aktivnosti.

## PERFORMANSE I OGRANIČENJA UPORABE

### EN388:2003- POSTIGNUTA RAZINA *Pogledajte tablicu iznad*

EN388 2003	OPSKE RAZINA			
	A	B	C	D
A	Otpornost na abraziju	0-4		
B	Otpornost na rezanje	0-5		
C	Otpornost na kidanje	0-4		
D	Otpornost na probijanje	0-4		

### EN511:2006- POSTIGNUTA RAZINA *Pogledajte tablicu iznad*

EN511 2006	OPSEG RAZINA			
	A	B	C	D
A	Otpornost na kontaktnu hladnoću	1-4		
B	Otpornost na kontaktnu hladnoću	1-4		
C	Otpornost na propaljenju vode	0-1		

**NAPOMENA:** Za svojstva A-D isplati uzeti je precizit za područja diana rukavice. Rukavice/rukavi ne smiju doći u izravan kontakt s otvorenim plamenom... Neće spremiti povišeg od nagoteprija u porvede povezane sa vibracijama. Proizvođi koji imaju razinu

I ili većih kontakata na kidanje nisu preporučeni za upotrebu kod opasnih strojeva... Zaštita od opasnih je odnosi na strojarstvo stajanje ruku. Ako je izvešica namjena za X umesto B, znači da je proizvod dizajniran za upotrebu pokretne udarajućim teškom. Udobnost i VELICINE *Pogledajte tablicu iznad* Udobnost sad odgovarajućeg veličina proizvoda. Proizvođi koji ne pokazuju ni posebni ograničeni od polovine; isecje ograničeni optimalnu razinu zaštitu. Velicina ovog proizvoda označena je na rukavcima. Pogledajte tablicu iznad za raspon veličina. SKLADIŠTENJE I TRANSPORT Kada nije u upotrebi, pohranite proizvod u dobro protivudno prostorno zaštićenom od ekstremnih temperatura. Ako je proizvod vlažan, osustavite ga do sušenja prije nego što skladištavate. PREGLED PRIJE I NAKON UPORABE: Prije upotrebe uvijek provjerite stanje standarda i ispravnost ovog... NIJE preporučeno nikomitu razinu zaštitu i more se odabrati i zamjeniti. Nikada nemojte koristiti oštećeni proizvod. Ako ste u nedoumici, obratite se proizvođaču. OZNAČAVANJE Razine performansi odnose se na proizvode u novom stanju i ne vrijede ako se proizvod opore. Stopa se preporuča da se ovaj proizvod ne peru i čiste kemikalije. OZNAČAVANJE - PROIZVOĐ JE OZNAČEN SA: I. CE-merket / ANSI-merket II. Fabrikant / proizvođač reprezentant III. Proizvođač / ovlašteno predstavnik III. Kod proizvoda IV. Velikina V. Piktogram s relevantnim brojem standarda i brojevima koji označavaju performanse i ograničenja UPORABE - Neki rukavci mogu sadržavati sastojke za koje su znana da mogu uzrokovati alergije kod osjetljivih osoba, koji mogu izazvati iritaciju / ili alergijske reakcije. Ako se pojave alergijske reakcije, hitno zatražite medicinsku pomoć.

**PREUZETA IZJAVA O SKLADNOSTI** www.portwest.com/declarations

## DK BRUGERVEJLEDNING

## PRODUKT KODE *Se tabel ovenfor*

*Se produktmerk for detaljerede oplysninger om de tilvarede standarder. Kun standarder og normer, der er vis på både produktet og brugervejledningen nedfØjres. Alle disse produkteer overholder lovens forordning (EU 2016/425).*

## KVÆRNE INSTRUKTIONER FOR UD ANVENDET ETTER DET PRODUKT

Dette produkt er designet til at minimere risikoen for / yde beskyttelse mod generelt mekanisk risiko. Husk dog, at ingen PPE-generende kan give fuld beskyttelse, og der skal altid vis omsorg for, når der udøves en risikoaktivitet.

## YDEEVNE OG BEGRÆNSNING VED BRUG

### EN388:2003- NIVEAU OPNÅET *Se tabel ovenfor*

EN388 2003	NIVEAU OPNÅET			
	A	B	C	D
A	Slibstyrke	0-4		
B	Blade Cut Resistance	0-5		
C	Rivstyrke	0-4		
D	Punkteringsstyrke	0-4		

### EN511:2006- NIVEAU OPNÅET *Se tabel ovenfor*

EN511 2006	NIVEAU OPNÅET			
	A	B	C	D
A	Motstand mod konvektiv koldblødd	1-4		
B	Motstand mod kontakt koldblødd	1-4		
C	Pernabilitet til vandvædd	0-1		

**BEMÆRK:** For egenskaber A-D testes testsværene fra håndens håndflade. Håndens / ærmens må ikke komme i kontakt med åben ild. De forhindrer ikke at forvolder skader og tilhørende vibrationer. Produktet, der opngt en 1 eller højere i restværdie, anbefales ikke til anvendelse i nærheden af bevægende

maskiner. Impact Protection gælder på bagiden af hånden. Hvor præstationer er angivet med X, betyder det i stedet for et nummer, at handelen ikke er beregnet til brug. Der er dækket af følgende: PASFORM OG STØRRELSE: Se produktet ovenfor Brug kun produkter af passende størrelse. Produktet, der enten er for lille eller for stramme, begrænser bevægelse og giver ikke det optimale beskyttelsesniveau. Størrelsen af disse produkter er markeret på handelen. Se tabel ovenfor for størrelsesinformation. OPBÆVING OG TRANSPORT Når produktet ikke er i brug, opbevares produktet i godt ventileret område væk fra ekstreme temperaturer. Hvis produktet er vådt, lad det tørre helt, før det tages i opbevaring. INSPEKTION FØR OG EFTER BRUG: Tjek altid handskerne inden brug. Hvis produktet bærer beskadigelse, vil det ikke give optimale beskyttelse for beskyttelse af skal klassen og udfalds. Brug aldrig et beskadiget produkt. Hvis du er i tvivl, kontakt producenten. RENGØRING: Ydelsen gælder for produktet i en tilstand og kan ikke ændres. Hvis du ønsker at rengøre produktet, anbefales det at disse produkter ikke vaskes eller rengøres. MÆRKNING - PRODUKTET ER MARKERT MED: I. CE-merket / ANSI-merket II. Fabrikant / producerende representant III. Produkt kode / Nr. Størrelsen IV. Piktogrammet med det relevante standardnummer og præstationsfigurer. PRESENTATION OG BEGRÆNSNING TIL BRUG - Nogle handsker kan indholdes indregninger, der vides at være en mulig årsak til allergi hos sensibiliserede personer, der kan udvikle irriterings- og / eller allergisk reaktioner. Hvis allergiske reaktioner forekommer, skal man straks søge lægehjælp.

## Download ovenstemmelserklæring

[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)



PRODUCT CODE	EN388:2003 LEVEL ACHIEVED				EN511:2006 LEVEL ACHIEVED			Typ*	Size
	A	B	C	D	A	B	C		
A750	3	4	2	2	4	3	1	0321	8/M - 11/2XL

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

handen. Om præstand angives med X, istället för ett nummer, är handskens inte avsedd för användning som omfattas av motsvarande text. **MÖNTERING OCH STÖRLEKNING** *Se tabel ovenfor* Använd endast produkter av lämplig storlek. Produkter som är aningen för lås eller för stora begränsar rörelsen och ger inte optimal skyddsnivå. Storleken på dessa produkter är markerat på handskens. *Se tabel ovenfor* för storleksinformation. **OPBEVÅRNING OCH TRANSPORT** När produktet inte används, förvara produktet i ett ventilerat område bort från extrempemperaturer. Om produktet är vått, låt den torka helt innan den laggs i förvaring. **INSPEKTION FÖR OCH EFTER ANVÄNDNING:** Kontrollera alltid handskarna före användning. Om produkten skadas kommer den INTE att ge optimalnivå och måste kasseras och bytas. Använd aldrig en skadad produkt. **RENGÖRING:** Prestandafigurerna gäller för produktet i ett nytt skick och kan inte garanteras om produkten tvättas. **MÄRKNING - PRODUKTEN ÄR MÅRKET MED:** I. CE-merket / ANSI-merket II. Tillverkaren / auktoriserat representant III. Produktens referensnummer IV. Storleken V. Piktogrammet med relevant standardnummer och prestandafigurer. **PRESTANDA OCH BEGRÄNSNINGAR PÅ ANVÄNDNINGEN:** Nogle handsker kan indholdes indregninger, der vides at være en mulig årsak til allergi hos sensibiliserede personer, som kan udvikle irriterings- og / eller allergisk reaktion. Hvis allergiske reaktioner forekommer, skal man straks søge lægek.

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## EN388:2003 EN511:2006 EN420 2003 + A1-2009

## LT NAUDOTOJO INSTRUKCIJOS

## PRODUKTO KODAS *Zr. lentelę aukščiau*

*Produktas atitinka reikiamas standartines sąlygas atitinkamus standartus. Galioja tik šios informacijos ir tik tos, kurios nurodomos šioje informacijoje. Visi šie produktai atitinka EU 2016/425 normatyvų reikalavimus.*

## PRIEŠ NAUDOJAMIS ŠIO PRODUKTA ATLIKITE PASKAITYTI SĄSISINSTRUKCIJAS

Šis produktas skirtas sumažinti arba apsaugoti nuo mechaninio rizikos pavojų, tačiau visada atitinkantis. Kad būtų išvengta netiesioginių nesusėkmingų apsaugos, todėl visada rūpininkis saugumu, kai atliekate su tikslu susijusias darbus.

## NAŠUMAS IR NAUDOJIMAS APRIJIMAI

### EN388:2003- PASIEKTAS LYGIS *Zr. lentelę aukščiau*

EN388 2003	LYGIS SKALĖ			
	A	B	C	D
A	Atsparumas trintijai	0-4		
B	Atsparumas pjūviui	0-5		
C	Atsparumas plyšimui	0-4		
D	Atsparumas pradūrimui	0-4		

### EN511:2006- PASIEKTAS LYGIS *Zr. lentelę aukščiau*

EN511 2006	LYGIS SKALĖ			
	A	B	C	D
A	Atsparumas konvektivam šalčiui lygis	1-4		
B	Atsparumas kontaktiniam šalčiui lygis	1-4		
C	Pralaidumas vandeniui lygis	0-1		

**DĖMESIUS:** Del sąvojų A-D bandomas mėginytis paimtas iš patalpos rankenos. Prieš naudodami rankenas turite būti apsaugoti kontakto su ugnimi. Neapsaugo nuo sudėtingų suspaudimų ar vibracijos. 1 ir aukštesnio našumo produktus nerekomenduojame

## RO INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

## CODUL PRODUSULUI *Consultati tabelul*

*Cititi cu atentie eticheta de produs pentru informatii detaliate referitoare la standardele conspurcatorului. Sunt aplicabile doar informatiile care sunt prezentate in tabelul din deasupra. Nu se folosesc alte informatii din afara acestui tabel. Toate produsele sunt in conformitate cu cerintele Regulamentului (EU 2016/425).*

## CITITI CU ATENTIE ACESTE INSTRUCIUNI INAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI

Acest produs este conceput pentru a minimiza riscul de protectie impotriva riscului mecanic general. Totusi, nu este conceput pentru a preveni sau proteja complet și nu poate să acționeze întotdeauna în limita desfășurării unei activități cu risc ridicat.

## PERFORMANȚA ȘI LIMITAREA UTILIZĂRII

### EN388:2003- NIVEL ATINS *Consultați tabelul*

EN388 2003	NIVEL GAMA			
	A	B	C	D
A	Rezistența la abraziere	0-4		
B	Rezistența la tăierea lăburii	0-5		
C	Rezistența la tăierea	0-4		
D	Rezistența la stăpănirea	0-4		

### EN511:2006- NIVEL ATINS *Consultați tabelul*

EN511 2006	NIVEL GAMA			
	A	B	C	D
A	Rezistența la radăcina conectivă Nivel	1-4		
B	Rezistența la contact cu frigul Nivel	1-4		
C	Permeabilitatea la apă Nivel	0-1		

## Atsikiškite atitinkamo deklaracijos adresu

[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

## SI NAVODILA ZA UPORABO

## KODA IZDELKA *Glej tabelo spodaj.*

*Podrobne informacije o ustreznih standardnih nivojih na etiketi izdelka. Uporablja se samo standardi in ikone, ki so pojavljajo na izdelku in v podatkih iz uporabniške opombe. Vsi izdelki ustrezajo zahtevam lovsne forordning (EU 2016/425).*

## PRED UPORABO IZDELKA, SI DOBRO PREBERITE TA NAVODILA

Izdelek je zasnovan tako, da zmanjša tveganje za / zaščiti pred splošnimi mehaničnimi tveganji. Vendar je dobro vedeti, da noben element ne zagotavlja optimalne ravnine zaščite. Velikost izdelka je označena na etiketi, zato je treba pri izvajanju dejavnosti, povezane s tveganji, biti vedno previdni.

## UČINKOVITOST IN OMEJITVE UPORABE

### EN388:2003- DOSEŽENA STOPNJA *Glej tabelo spodaj.*

EN388 2003	STOPNJA OBSEGA			
	A	B	C	D
A	Odpornost proti abraziji	0-4		
B	Odpornost proti urezavanju	0-5		
C	Odpornost proti razbijanju	0-4		
D	Odpornost proti prebadanju	0-4		

### EN511:2006- DOSEŽENA STOPNJA *Glej tabelo spodaj.*

EN511 2
---------